TOSHIBA

The power to open people's eyes

Télévision couleur

29N44

Manuel de l'utilisateur

Sommaire

Mesures de Sécurité 44
Fonctions de la télécommande 46
Boutons du panneau de commande 47
Branchement de l'antenne 47
Préparation 48
Avant d'allumer le téléviseur 48
Mise en marche ou arrêt du téléviseur 49
Utilisation du téléviseur 49
Système de menus 51
Menu SON 51
Menu IMAGE 53
Menu SPECIF. (Spécifications) 55
Menu INSTALL. (Installation) 56
Menu PROGRAM. (Programmation) 57
Autres fonctions 59
Télétexte 61
Utilisation du télétexte 61
Sélection d'une page du télétexte 61
Sélection de la page d'index 61
Sélection du Télétexte dans un programme TV 61
Recherche d'une page pendant la visualisation d'un programme 61
Sélection du texte en double hauteur 61
Affichage d'informations masquées 61
Arrêt de la modification automatique d'une page 62
Fastext 62
Sortie du Télétexte 62
Affichage de l'heure 62
Branchement des périphériques externes 62
Via la prise Péritel 62
Mode RGB 62
Via la prise d'antenne 62
Décodeur 62
Téléviseur et Magnétoscope (VCR) 63
Lecture NTSC 63
Fonction de copie 63
Recherche et mémorisation du signal de test du magnétoscope 63
Caméra vidéo et caméscope 63
Sortie-AV arrière 63
S-VHS (par EXT.2) 63
Branchement du décodeur sur le magnétoscope 65
Branchement du casque 65
Conseils 65
Caractéristiques techniques 66

Mesures de Sécurité

Cet appareil a été conçu et fabriqué conformément aux normes de sécurité internationales, mais comme tout équipement électrique, il convient d'en prendre soin afin d'obtenir les meilleurs résultats possible tout en garantissant sa sécurité. Il s'agit de remarques de nature générale s'appliquant à tous vos appareils électriques et certains points peuvent ne pas concerner les produits que vous venez d'acquérir.

Ventilation…

Prévoyez un espace d'au moins 10 cm tout autour du téléviseur pour permettre une ventilation adéquate et éviter toute surchauffe qui pourrait endommager le téléviseur. Evitez également les endroits poussiéreux.

Chaleur excessive…

Votre téléviseur risque d'être endommagé par la lumière directe du soleil ou par la chaleur d'un radiateur. Evitez les endroits trop chauds ou humides, ou qui pourraient être exposés à des températures en dessous de 5°C.

Alimentation électrique…

Cet appareil fonctionne avec une tension de **230 VAC, 50 Hz.** Ne le connectez jamais à une source de courant continu ou toute autre source de courant électrique. Veillez à ne pas poser le téléviseur sur le câble d'alimentation. NE COUPEZ PAS la prise d'alimentation de cet appareil, elle comporte un filtre spécial d'interférence radio et son retrait pourrait affecter son fonctionnement.

Cette appareil est à utiliser à une température tropical et/ou modérée.

EN CAS DE DOUTE CONSULTEZ UN ELECTRICIEN QUALIFIE.

Faites attention…

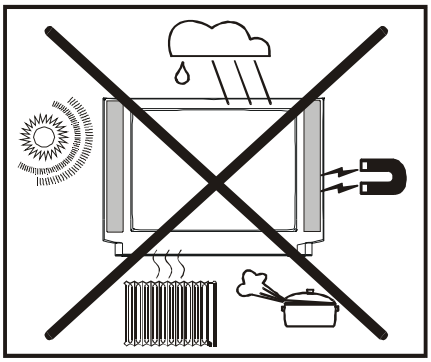
LISEZ le mode d'emploi avant de mettre l'appareil en marche. ASSUREZ-VOUS que toutes les connexions électriques, y compris la prise de branchement sur le secteur, les rallonges électriques et les interconnexions entre les pièces et appareils sont réalisées correctement et conformément aux instructions du fabricant. Eteignez l'appareil et retirez la prise de courant avant d'effectuer ou de modifier des connexions.

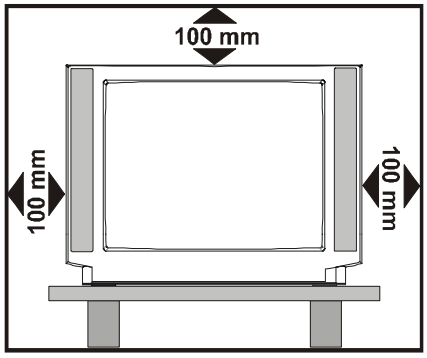
CONSULTEZ votre distributeur en cas de doute

03-7412&FRA-2143-B044-AK37-50057402.p6544 25.01.2005, 13:46

concernant l'installation, le fonctionnement ou la sécurité de votre équipement.
FAITES ATTENTION aux panneaux ou aux portes de verre de l'appareil.
Ne pas…

NE RETIREZ PAS les caches fixes, ceci pouvant exposer des tensions dangereuses.
N'OBSTRUEZ PAS les ouvertures d'aération de l'équipement avec des articles tels que des journaux, des
napperons, des rideaux, etc. Une surchauffe endommagerait l'équipement et réduirait sa durée de vie.
N'EXPOSEZ PAS votre équipement électrique à des gouttes ou des éclaboussures et ne placez pas d'objets
remplis de liquides, tels que des vases, sur votre appareil.
NE PLACEZ PAS d'objets chauds ou de sources de flammes nues, telles que des bougies ou des veilleuses,
sur l'appareil ou à proximité immédiate. Les températures élevées peuvent faire fondre le plastique et provoquer
des incendies.
N'UTILISEZ PAS de supports de fortune et ne fixez JAMAIS les pattes avec des vis à bois. Pour garantir une
sécurité totale, utilisez toujours le support agréé du fabricant avec les fixations fournies, en suivant les, instructions.
N'ECOUTEZ PAS avec des casques d'écoute à grand volume, une telle utilisation risquant de détériorer votre ouïe de façon permanente.
NE LAISSEZ PAS votre équipement en marche sans surveillance, à moins qu'il soit spécifiquement indiqué
qu'il est conçu pour fonctionner sans surveillance ou a un mode de veille. Eteignez à l'aide du commutateur sur l'appareil et assurez-vous que votre famille sait le faire. Des arrangements spéciaux peuvent être nécessaires pour les personnes infirmes ou handicapées.
N'UTILISEZ PAS votre équipement si vous avez le moindre doute quant à son bon fonctionnement, ou s'il est endommagé d'une quelconque manière. Débranchez-le, retirez la prise d'alimentation électrique et consultez votre distributeur.
Les batteries, contenant du métal-lourd compris, ne doivent pas être jettées parmi les ordures domestiques. Celon la législation en vigueur, jettez les en préservant la nature dans des collecteurs de batteries.
SURTOUT, NE LAISSEZ JAMAIS **quiconque, en particulier des enfants, enfoncer quoi que ce soit dans les trous, fentes ou toute autre ouverture dans le boîtier – ceci risquerait d'entraîner une**
électrocution mortelle.
NE CHERCHEZ JAMAIS **à deviner et ne prenez aucun risque avec des appareils électriques – il vaut mieux être prudent.**



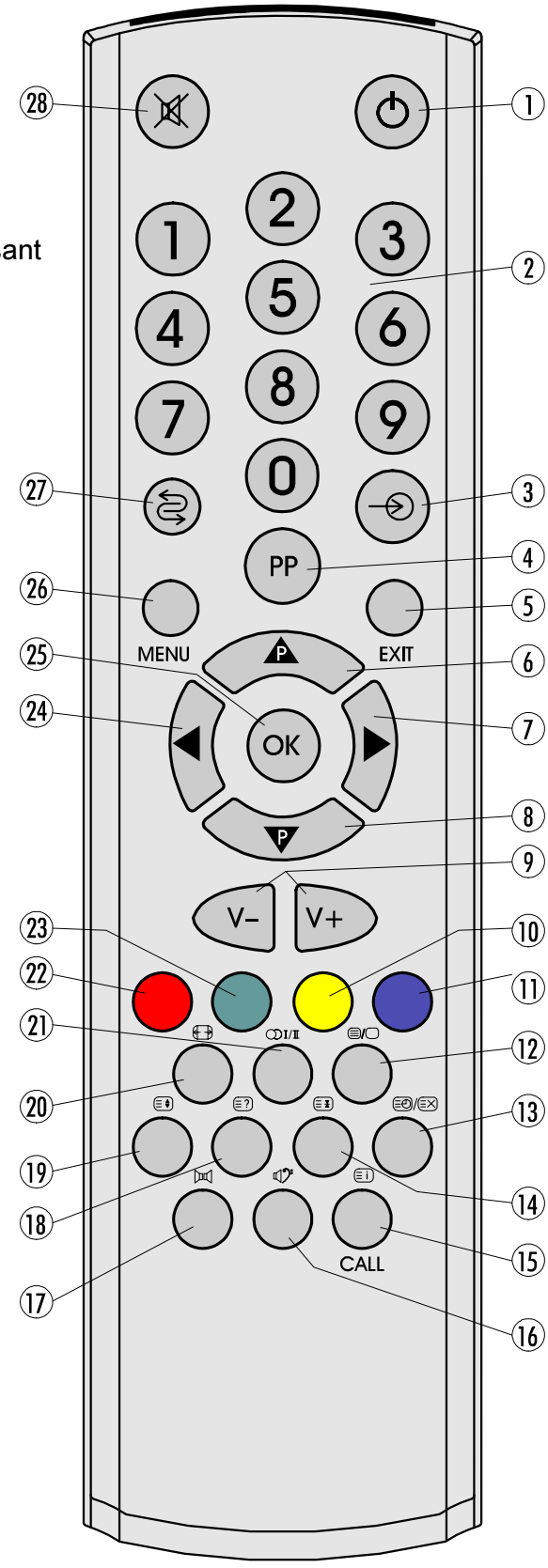


03-7412&FRA-2143-B044-AK37-50057402.p6545 25.01.2005, 13:46

Fonctions de la télécommande

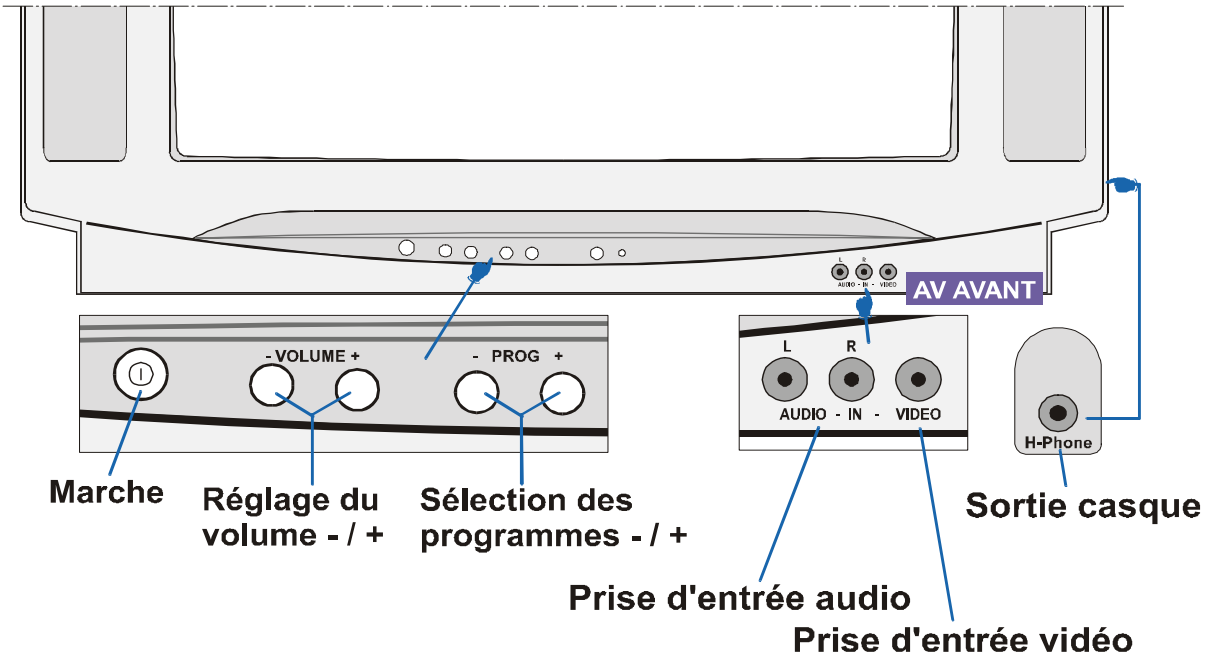
1. = Veille
2. **0 - 9** = Sélection des chaînes
3. = Source externe (**AV-1**, **AV-2**, **F-AV**, **RGB, SVHS**)
4. PP = Réglages personnalisés
5. **EXIT** = TV / AV / Télétexte / Quitter le MENU
6. = Sélection du programme par ordre croissant (Curseur haut)
7. = Volume + / Curseur de droite
8. = Sélection des programmes par ordre décroissant (Curseur bas)
9. **V - / V +** = Volume - / Volume + Curseur de gauche / Curseur de droite
10. **Jaune** = Menu SPÉCIF.
11. **Bleue** = Menu INSTALL.
12. = Télétexte / Surimpression / Quitter Télétexte
13. = Heure / Mise à jour
14. = Pause
15. = Page d'index

    CALL = Statut du téléviseur
16. = INOPERANT
17. = INOPERANT
18. = Affichage du texte masqué
19. = Développement
20. = Mode Image (Auto / 4:3 / 16:9)
21. I/II = Stereo / Mono / Dual I-II
22. **Rouge =** Menu SON
23. **Vert** = Menu IMAGE
24. = Volume - / Curseur de gauche
25. **OK** = Okey
26. **MENU** = Menu principal
27. = Changer Programme
28. = Touche Mute (Silence)

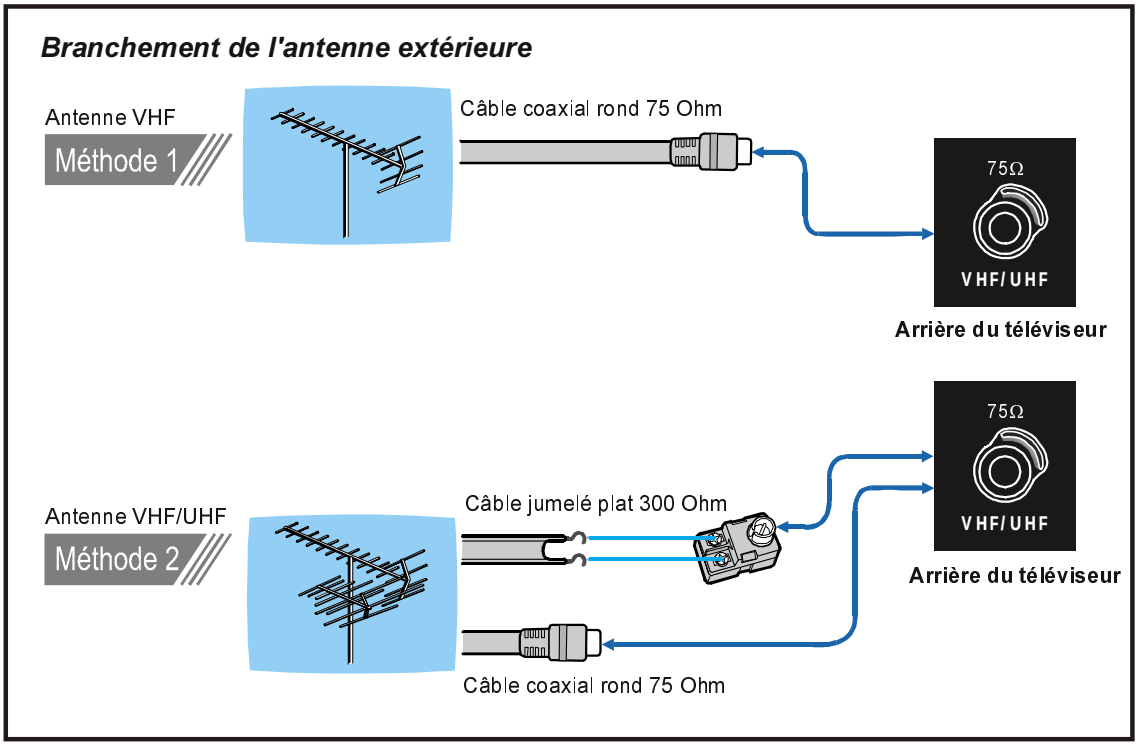


03-7412&FRA-2143-B044-AK37-50057402.p6546 25.01.2005, 13:46

Boutons du panneau de commande



Branchement de l'antenne



03-7412&FRA-2143-B044-AK37-50057402.p6547 25.01.2005, 13:46

Préparation

Prévoyez un espace d'au moins 10 cm de chaque côté du téléviseur de façon à assurer une ventilation suffisante.

Afin d'éviter toute situation dangereuse, ne posez pas d'objet sur le dessus de l'appareil.

Fonctions

- Téléviseur couleur à télécommande
- Mémorisation de 100 stations des chaînes câblées ou des bandes VHF ou UHF.
- Réglage des chaînes câblées
- Navigation facilitée par des menus
- Equipé d'une prise Péritel pour les équipements externes (tels qu'un ordinateur, un magnétoscope, des jeux vidéos, une chaîne audio, etc.).
- Deuxième prise Péritel disponible.
- Systèmes sonores stéréo allemande + Nicam.
- Fonction complète du télétexte (Fastext).
- Prise de casque.
- Accès direct aux programmes.
- APS (système de programmation automatique.
- Possibilité d'attribution de noms aux stations
- Basculement entre les deux derniers programmes regardés
- Réglage automatique avant ou arrière.
- Arrêt programmé
- Coupure automatique du son lors d'absence de transmission
- 5 minutes après la fin des programmes, le téléviseur passe automatiquement en mode Veille
- Système WSS (Signalement du mode plein écran)
- Lecture NTSC.
- SVHS (EXT.2) est disponible.
- Entrée AV de façade et sortie AV arrière disponibles.

Avant d'allumer le téléviseur

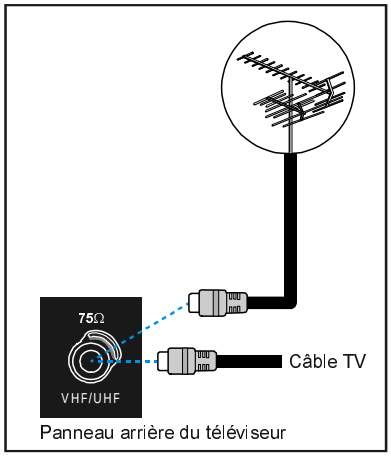
Branchement du téléviseur

IMPORTANT : Le téléviseur doit être impérativement branché sur une prise **230 V CA, 50 Hz.**

- Une fois déballé, laissez votre appareil s'adapter à la température ambiante de la pièce avant de le brancher sur la prise secteur.

Branchement de la prise RF

- Branchez la fiche de l'antenne ou la fiche du décodeur à la prise RF située à l'arrière du téléviseur. Branchez ensuite la fiche du câble connecté à la prise de sortie du téléviseur à la prise des appareils (magnétoscope, DVB, etc).



Panneau arrière du téléviseur

Branchement d'autres appareils

IMPORTANT : Eteignez le téléviseur avant de brancher tout périphérique externe.

Les prises permettant de connecter les périphériques externes se situent sur les faces avant et arrière du téléviseur. Pour brancher d'autres appareils via la prise Péritel, veuillez consulter les manuels d'utilisation de ces appareils.

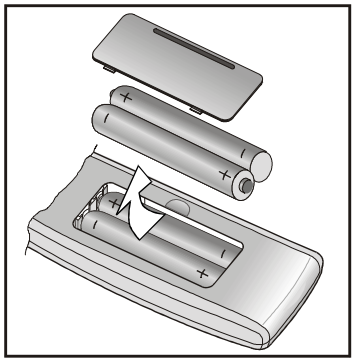
Installation des piles dans la télécommande

- Placez les piles dans le sens approprié comme le montre le schéma ci-dessous.
- Retirez le couvercle situé au dos de la télécommande en le poussant légèrement vers le haut à partir de l'endroit indiqué.

03-7412&FRA-2143-B044-AK37-50057402.p6548 25.01.2005, 13:46

• Insérez deux piles **AAA (R03)** ou des piles de type équivalent dans la télécommande.

• Remettez le couvercle en place.



REMARQUE : *Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant une période prolongée, il est préférable de retirer les piles. Des fuites risqueraient en effet d'endommager l'appareil.*

Mise en marche ou arrêt du téléviseur

Mise en marche du téléviseur

La mise en marche s'effectue en deux temps:

1- Appuyez sur le bouton d'alimentation situé à l'avant du téléviseur. Ce dernier est alors sous tension et passe en mode Veille. **Le voyant ROUGE** en bas de l'appareil est allumé.

2- Pour quitter le mode Veille et mettre le téléviseur en marche, procédez comme suit :

Appuyez sur une touche numérique de la télécommande pour sélectionner un programme,

ou,

Appuyez sur l'une des touches de sélection des programmes à l'avant du téléviseur ou sur la télécommande pour sélectionner le dernier programme regardé.

Dans les deux cas, le téléviseur se met en Marche et le voyant **ROUGE** devient **VERT**.

Arrêt du téléviseur

• Appuyez sur la touche Veille de la télécommande. Le téléviseur bascule alors en mode Veille et **le voyant VERT** devient **ROUGE** ou,

Appuyez sur le bouton d'alimentation situé à l'avant du téléviseur. Celui-ci s'arrête et le voyant **VERT** s'éteint.

Utilisation du téléviseur

Vous pouvez faire fonctionner votre téléviseur à l'aide de la télécommande ou directement à partir des boutons du panneau de commande situé à l'avant de l'appareil.

Système A.P.S

(Système de Programmation Automatique)

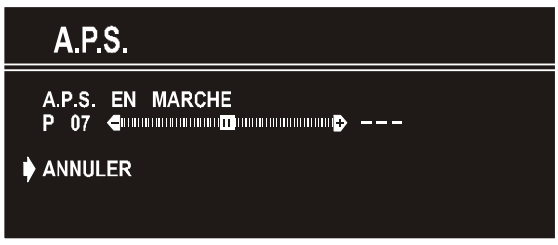
Le message "**VERIFIER ANTENNE. PROGRAMMATION AUTOMATIQUE**“ (Please check antenna cable auto. Programming system) s'affiche lorsque vous mettez votre téléviseur sous tension pour la première fois. APS recherche et sélectionne toutes les chaînes, puis les enregistre automatiquement sur votre téléviseur, en fonction de la transmission des systèmes de programme vidéo disponibles dans votre région.

Pour annuler le APS avant de commencer, appuyez sur le bouton **EXIT**. Tout d´abord, choisissez le «**PAYS**» et la «**LANGUE**».

• Appuyez sur le bouton «◀» ou «▶» pour sélectionner un pays.

• Appuyez sur le bouton «◀» ou «▶» pour sélectionner une langue.

Pour sélectionner **MARCHE**, appuyez sur la touche «▲» ou «▼» puis sur «◀» ou «▶». Pour annuler le système APS en cours d'utilisation, appuyez sur la touche «◀» ou «▶».



Une fois APS finalisé, une liste des programmes s'affiche à l'écran. Dans cette liste, vous pouvez lire les numéros des programmes et le nom affecté à chaque programme.

03-7412&FRA-2143-B044-AK37-50057402.p6549 25.01.2005, 13:46

Si l'emplacement et/ou le nom des programmes ne vous conviennent pas, vous pouvez les modifier dans le menu PROGRAM. (Programmation).

Utilisation des touches situées sur le panneau de commande

Le réglage du volume et la sélection des programmes peuvent être réalisés à l'aide des touches situées à l'avant du téléviseur.

Réglage du volume

• Appuyez sur la touche «**-VOLUME**» pour diminuer le son ou sur la touche «**VOLUME+**» pour l'augmenter. Une échelle de réglage apparaît alors au centre de la partie inférieure de l'écran.

Sélectionner un Programme

• Appuyez sur le bouton «**PROG.+**» pour sélectionner le programme suivant ou sur le bouton «**-PROG.**» pour sélectionner le programme précédent.

• En appuyant sur le bouton «**-PROG.**» et le bouton «**PROG.+**» en même temps, vous pouvez entrer dans le Menu Principal.

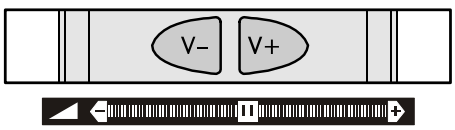
Utilisation de la télécommande

La télécommande de votre téléviseur est conçue pour commander toutes les fonctions du modèle que vous avez choisi. Les fonctions décrites correspondent au système de menus de votre téléviseur.

Les fonctions accessibles en dehors du système de menus sont décrites ci-dessous.

Réglage du volume

Appuyez sur la touche «**V +**» pour augmenter le volume. Appuyez sur la touche «**V -**» pour diminuer le volume. Une échelle de réglage apparaît alors au centre de la partie inférieure de l'écran.

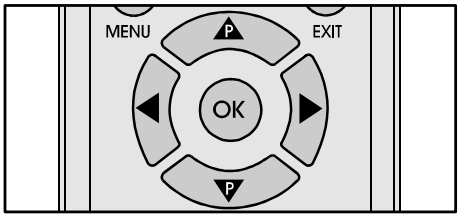


Sélection des programmes

(Programme suivant ou précédent)

• Appuyez sur la touche « P » pour sélectionner le programme précédent.

• Appuyez sur la touche « P » pour sélectionner le programme suivant.



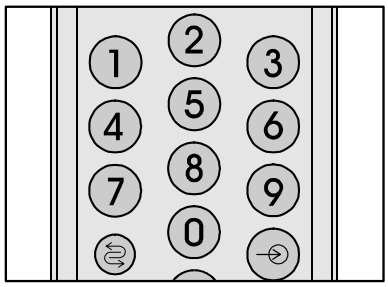
Sélectionner un Programme (accès direct):

Appuyez sur un bouton numéroté de la télécommande pour sélectionner un programme de 0 à 9. Le téléviseur passera au programme sélectionné après un court instant.

Pour sélectionner un numéro de programme à deux chiffres, entrez le second chiffre après avoir appuyé sur le premier chiffre pendant 3 secondes.

Basculement entre deux programmes

• Appuyez sur la touche « » (basculement entre deux programmes) pour resélectionner le dernier programme choisi. Cette touche vous permet de basculer entre deux programmes sélectionnés. Par exemple, vous pouvez sélectionner le programme 8, puis le programme 2. Si vous appuyez sur la touche « », le programme 8 est sélectionné. Si vous appuyez à nouveau sur la touche, le programme 2 est sélectionné, etc.



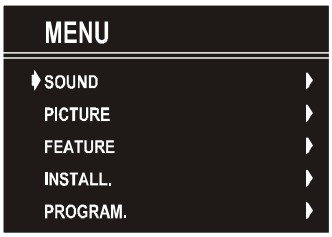
03-7412&FRA-2143-B044-AK37-50057402.p6550 25.01.2005, 13:46

Système de menus

Votre téléviseur est équipé d'un système de menus qui vous permet d'utiliser aisément un système multi-fonctions. Vous contrôlez le téléviseur en sélectionnant les commandes affichées à l'écran.

Appuyez sur la touche "**MENU**". Le menu Principal s'affiche au milieu de l'écran.

Tous les éléments sélectionnés dans ce système de menus apparaissent en caractères **CYAN** et sont précédés d'une flèche.



Pour sélectionner un sous-menu utilisez le bouton « ▲P » ou « ▼P », et appuyez sur le bouton « ◀ » ou « ▶ ». Chaque option peut alors être sélectionnée à l´aide du bouton coloré de la télécommande.

Menu Principal

Le système de menus est décrit ci-dessous. Pour accéder rapidement aux menus, appuyez sur les touches suivantes :

Touche «Menu» = menu Principal
Touche rouge = menu Son
Touche verte = menu Image
Touche jaune = menu Spécif.
Touche bleue = menu Install.

La touche Menu a deux fonctions : elle permet d'ouvrir ou de fermer le menu principal, comme de quitter le sous-menu pour revenir au menu parent.

Menu SON

Pour modifier les paramètres audio

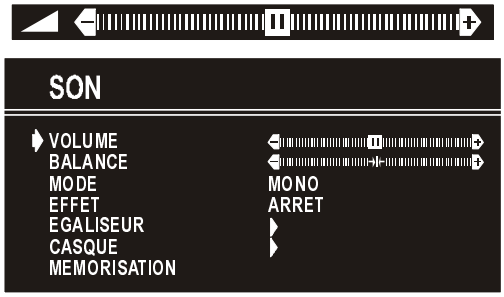
- Accédez directement au menu SON en appuyant sur la touche ROUGE ou
- Lorsque vous accédez au menu principal, l'option **SON** est la première sélectionnée. Dans le menu principal, sélectionnez **SON** à l'aide de la touche « ▲P » ou « ▼P », puis accédez au sous-menu à l'aide de la touche « ◀ » ou « ▶ ».

Réglage du volume

Lorsque vous entrez dans le sous-menu Audio, la première option sélectionnée est Volume.

- Appuyez sur la touche « ▶ » pour augmenter le volume.
- Appuyez sur la touche « ◀ » pour diminuer le volume.

Vous pouvez directement modifier les paramètres audio en appuyant sur la touche «**V+**» (pour augmenter le volume) ou sur «**V-**» (pour le baisser).

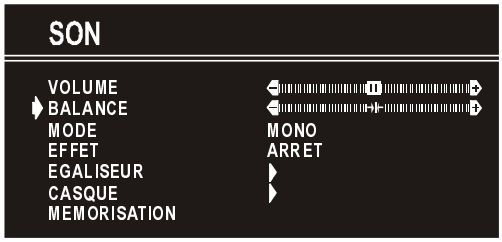


Réglage de la balance

Cette fonction vous permet d'ajuster la distribution entre les haut-parleurs gauche et droite.

- Sélectionnez Balance à l'aide de la touche « ▲P » ou « ▼P ».
- Appuyez sur la touche « ▶ » pour modifier la balance vers le haut-parleur de gauche.
- Appuyez sur la touche « ◀ » pour modifier la balance vers le haut-parleur de droite.

Lorsque le contrôle de la balance est en position moyenne, le curseur s'affiche avec deux flèches de part et d'autre.



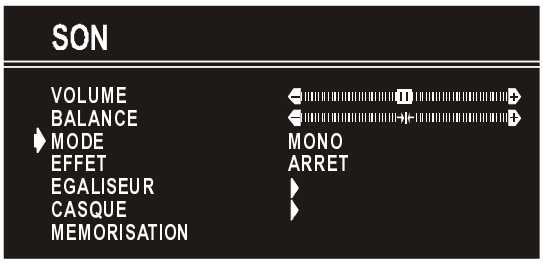
Sélection du Mode

- Utilisez la touche « ▲P » ou « ▼P » pour sélectionner Mode.
- Appuyez sur la touche « ◀ » ou « ▶ » pour changer de mode.

03-7412&FRA-2143-B044-AK37-50057402.p6551 25.01.2005, 13:46

Vous avez le choix entre plusieurs modes : **MONO**, **STÉRÉO** ou **DUAL (I-II)**, uniquement si la chaîne sélectionnée supporte ce mode.

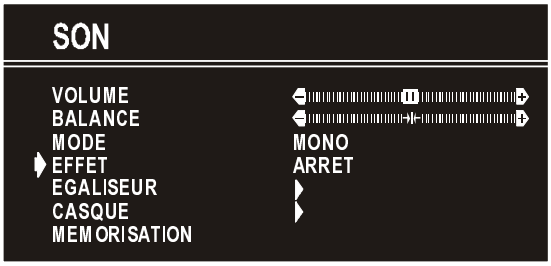
Vous pouvez également changer directement de mode en appuyant sur la touche «I/II» de votre télécommande



Pour les émissions bilingues (Son Dual), vous pouvez sélectionner la version originale ou la version doublée à l'aide de l'option Mode.

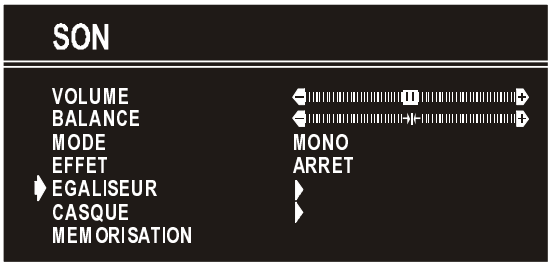
Réglage de l'effet

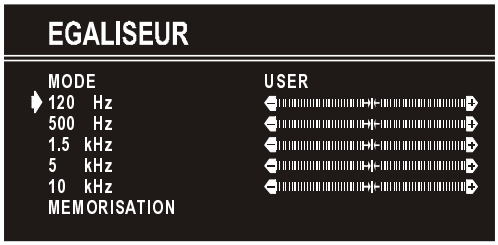
Vous pouvez utiliser cette fonction pour activer et désactiver l'effet du son. Pour ce faire, utilisez la touche «◀» ou «▶». Si vous activez la fonction d'effet audio sur un son **MONO**, il est entendu comme s'il s'agissait d'un son **STÉRÉO**. En revanche, si le système audio est déjà **STÉRÉO**, l'activation de la fonction rend le son plus grave. La désactivation de la fonction n'a aucun effet sur le son **MONO** ou **STÉRÉO**.



Egaliseur

Accédez au sous-menu Egaliseur à l'aide de la touche «▲» ou «▼», puis accédez au menu en appuyant sur la touche «◀» ou «▶».





Dans le sous-menu MODE, vous disposez de cinq options prédéfinies et d'une option personnalisable, à savoir : USER (Utilisateur), Classique, JAZZ, ROCK, POP et FLAT (Neutre). Les options prédéfinies ne peuvent pas être modifiées par l'utilisateur. Si vous modifiez l'une des valeurs de fréquences des options prédéfinies, le MODE passe automatiquement à l'option USER (Utilisateur). L'option USER (utilisateur) peut être paramétrée par l'utilisateur.

Les cinq options du MODE permettent d'ajuster les paramètres audio en fonction de cinq fréquences : 120 Hz, 500 Hz, 1,5 kHz, 5 kHz et 10 kHz. Pour modifier les valeurs des cinq options de fréquences, sélectionnez l'une de ces options à l'aide de la touc «▲» ou «▼», puis appuyez sur la touche «◀» ou «▶» pour augmenter ou diminuer la valeur. En position moyenne, le curseur s'affiche avec les deux flèches de part et d'autre. Pour enregistrer les paramètres de l'égaliseur, appuyez sur «◀» ou «▶» dans l'option **MEMORISATION**.

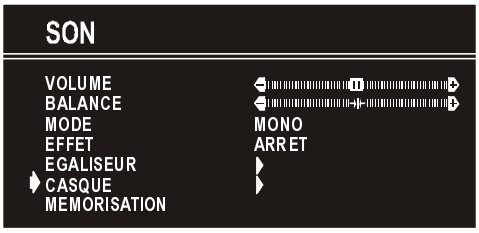
Au cours du processus d'enregistrement, tous les sous-menus sont enregistrés. De plus, les informations du mode USER (Utilisateur) sont conservées. En d'autres termes, lorsque le mode USER (Utilisateur) est à nouveau sélectionné après mémorisation du MODE à l'aide d'une des options prédéfinies, les valeurs de fréquences définies par l'utilisateur sont sélectionnées.

Appuyez sur le bouton «**OK**» pour enregistrer les réglages du menu Egaliseur.

Modification des paramètres audio du casque

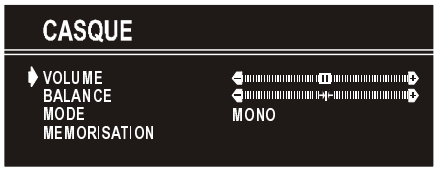
Appuyez sur la touche «◀» ou «▶» dans le sous-menu **CASQUE**. Il s'agit d'un sous-menu du menu SON et toutes les options de ce sous-menu sont identiques à celles du menu SON.

03-7412&FRA-2143-B044-AK37-50057402.p6552 25.01.2005, 13:46



Réglage du volume du casque

- Lorsque vous accédez au sous-menu casque du menu **SON**, le volume est la première option sélectionnée.
- Appuyez sur «▶» pour augmenter le volume.
- Appuyez sur «◀» pour diminuer le volume.



Réglage de la balance du casque

- Lorsque le contrôle de la balance se trouve en position moyenne, le curseur s'affiche avec les deux flèches de part et d'autre.
- Sélectionnez Balance à l'aide de la touche «▲» ou «▼».
- Appuyez sur la touche «▶» pour modifier la balance vers le haut-parleur de gauche.
- Appuyez sur la touche «◀» pour modifier la balance vers le haut-parleur de droite.

Réglage du mode CASQUE

- Appuyez sur «▲» ou «▼» pour sélectionner Mode.

Appuyez sur «◀» ou «▶» pour changer le mode audio en cours (par exemple, si le mode audio en cours est stéréo, la diffusion se fait en stéréo et vice-versa).

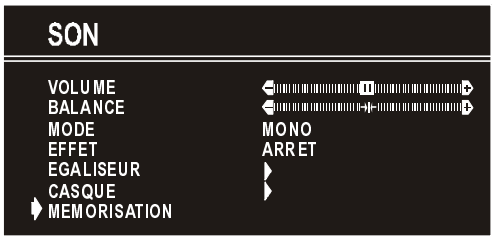
Pour les émissions bilingues, vous pouvez sélectionner la version originale ou la version doublée à l'aide du menu Mode. Par conséquent, si une personne écoute l'émission en langue originale sur les haut-parleurs, une autre peut écouter la version doublée en utilisant le casque.

Mémorisation des paramètres

- Pour enregistrer les réglages du menu, appuyez sur le bouton «**OK**» dans le menu.
- Appuyez sur la touche «▲» ou «▼» pour sélectionner **MEMORISATION**. Appuyez sur «◀» ou «▶» pour mémoriser le volume et la balance en cours pour le casque. Les valeurs mémorisées sont valables pour tous les programmes.

Mémorisation des paramètres

- Appuyez sur «◀» ou «▶» dans l'option **MEMORISATION** pour mémoriser les paramètres du menu **SON**.



- Appuyez sur le bouton «**OK**» pour enregistrer les réglages du menu son dans le menu son.

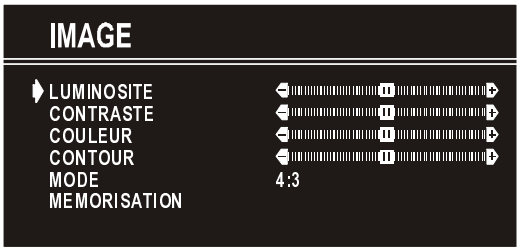
Menu IMAGE

- Pour accéder directement au menu IMAGE, appuyez sur la touche **VERTE** ou
- Appuyez sur la touche "**MENU**" pour accéder au menu Principal. Dans le menu principal, sélectionnez IMAGE à l'aide de la touche «▲» ou «▼», puis entrez dans le menu IMAGE à l'aide de la touche «◀» ou «▶».

Réglage de l'option Luminosité

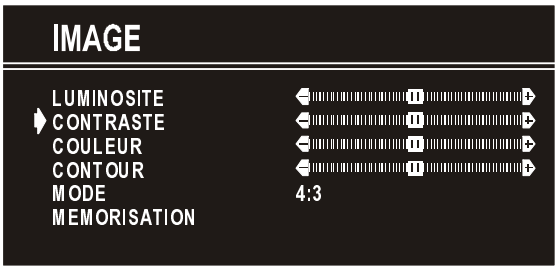
- Lorsque vous entrez dans le sous-menu Vidéo, la première option sélectionnée est LUMINOSITÉ.
- Appuyez sur la touche «▶» pour augmenter la luminosité.
- Appuyez sur la touche «◀» pour diminuer la luminosité.

03-7412&FRA-2143-B044-AK37-50057402.p6553 25.01.2005, 13:46



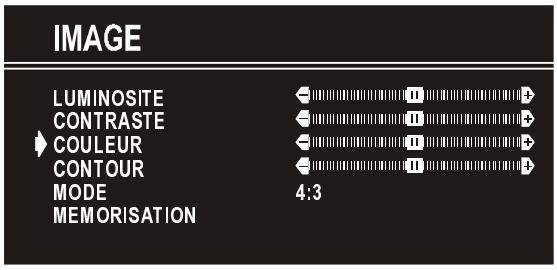
Réglage de l'option CONTRASTE

- Sélectionnez l'option CONTRASTE à l'aide de la touche « ▲P » ou « ▼P »,
- Appuyez sur la touche « ▶ » pour augmenter le contraste.
- Appuyez sur la touche « ◀ » pour diminuer le contraste.



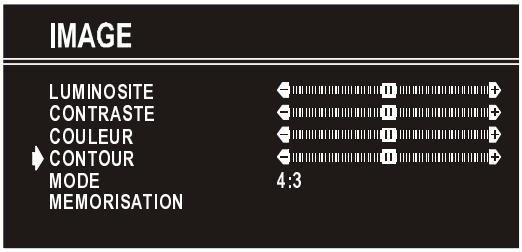
Réglage de l'option COULEUR

- Sélectionnez l'option COULEUR à l'aide de la touche « ▲P » ou « ▼P »,
- Appuyez sur la touche « ▶ » pour augmenter la saturation des couleurs.
- Appuyez sur la touche « ◀ » pour diminuer la saturation des couleurs.



Réglage de la fonction Contour (Netteté)

- Sélectionnez l'option CONTOUR à l'aide de la touche « ▲P » ou « ▼P »,
- Appuyez sur la touche « ▶ » pour augmenter la netteté de l'image.
- Appuyez sur la touche « ◀ » pour réduire la netteté de l'image.

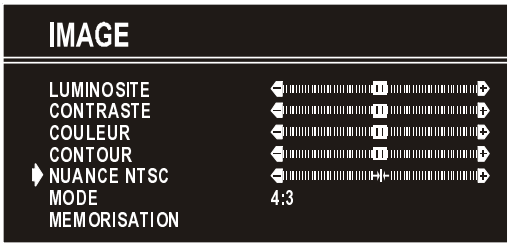


Réglage de la fonction NUANCE NTSC

(Cette option s'affiche uniquement lors de la lecture NTSC en mode AV, lorsque la source vidéo NTSC s'applique. Dans le cas contraire, l'option NUANCE NTSC n'apparaît pas dans le menu IMAGE:

- Sélectionnez l'option NUANCE NTSC à l'aide de la touche « ▲P » ou « ▼P »,
- Appuyez sur la touche « ▶ » pour augmenter le niveau de la teinte.
- Appuyez sur la touche « ◀ » pour diminuer le niveau de la teinte.

La valeur moyenne est indiquée par les deux flèches de part et d'autre.



Mode

Cette fonction permet de modifier la taille de l'image. Appuyez sur la touche « ◀ » ou « ▶ » pour sélectionner l'une des options suivantes: « 4:3 », « 16:9 » et « AUTO ». Vous pouvez également modifier le mode d'affichage directement à l'aide de la touche « ⇔ » de votre télécommande.

- **4:3 :** Cette option fait passer le format de l'image en mode 4:3.
- **16:9 :** Cette option fait passer le format de l'image en mode 16:9.
- **AUTO :** Cette option permet de modifier automatiquement le mode d'affichage en fonction de la transmission de la chaîne sélectionnée. Supposons, par exemple, que votre téléviseur soit en mode 4:3, mais que la transmission de la chaîne soit en mode 16:9. Si vous sélec-

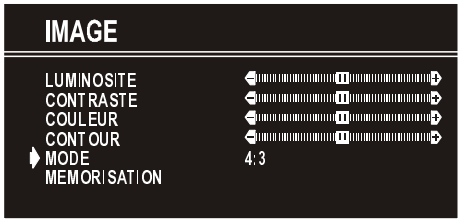
03-7412&FRA-2143-B044-AK37-50057402.p6554 25.01.2005, 13:46

tionnez le mode AUTO, votre téléviseur passe automatiquement en mode 16:9. Si votre téléviseur est en mode 4:3 et que le format de l'image de la chaîne est également 4:3, vous pouvez sélectionner le mode AUTO. Ceci n'aura aucun effet sur le format de l'image.

La fonction **WSS** (Wide Screen Signal) est uniquement prise en compte à partir d'une source tuner ou par les entrées vidéo en façade ainsi que les entrées **RGB** et **SVHS**.

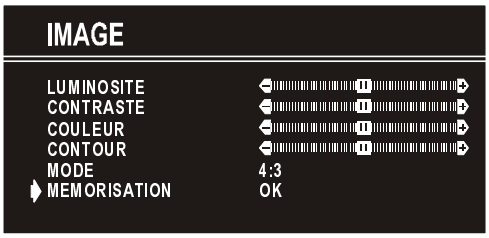
Pour la sélection du format d'image sur les **AV-1** et **AV-2**, seule la tension de la broche 8 est prise en compte. En sources tuner, entrées en façade, **RGB** et **SVHS**, les formats d'image peuvent être : "**AUTO**", **4/3**, **16/9** (le mode "**AUTO**" n'est pas disponible par les **AV-1** et **AV-2**).

Lorsque le menu apparaît à l'écran, le mode d'affichage passe automatiquement sur son mode par défaut (4:3 ou 16:9). Le mode enregistré est réactivé après disparition du menu.



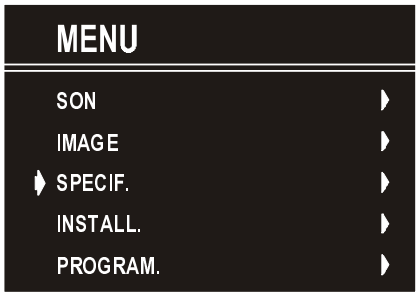
Pour mémoriser les données

Appuyez sur le bouton «**OK**» pour enregistrer les réglages du menu image dans le menu image ou appuyez sur le bouton «◀» ou «▶» dans l´option enregistrer pour enregistrer les réglages du menu image.



Menu SPECIF. (Spécifications)

- Entrez directement dans le menu Spécifications (Fonctions) en appuyant sur la touche **JAUNE** ou
- Appuyez sur la touche "**MENU**" pour entrer dans le menu principal. Dans le menu affiché, sélectionnez le sous-menu spécifications (SPECIF.) à l'aide de la touche «▲» ou «▼», puis entrez dans ce «◀» ou «▶» menu à l'aide de la touche.



Arrêt programmé

Lorsque vous entrez dans le sous-menu Spécifications (Fonctions), la première option sélectionnée est **ARRET PROG.**. Utilisez la touche «◀» ou «▶» pour modifier la valeur de l'arrêt programmé. Les valeurs possibles sont les suivantes : **ARRET, 0:15:00, 0:30:00, 0:45:00, 1:00:00, 1:15:00, 1:30:00, 1:45:00, 2:00:00** heures.

La valeur sélectionnée s'affiche dans l'angle supérieur droit de l'écran. Si l'arrêt programmé est activé, il s'affiche avec le statut du téléviseur et disparaît au bout de 3 secondes.

Lorsqu'il ne reste plus qu'une minute avant l'arrêt programmé, le temps restant s'affiche dans le coin supérieur droite de l'écranjusqu'à ce qu'il soit écoulé. Le téléviseur passe ensuite automatiquement en veille.

Verrouillage enfant

Vous pouvez utiliser cette fonction pour empêcher les enfants d'allumer le téléviseur, de changer de chaîne ou de modifier les paramètres sans la télécommande.

Utilisez la touche «◀» ou «▶» pour activer ou désactiver la fonction **VERROUILLAGE** enfant. Lorsque la fonction est désactivée, votre téléviseur fonctionne normalement. Lorsque la fonction est activée, le téléviseur peut uniquement être commandé à l'aide de la télécom-

03-7412&FRA-2143-B044-AK37-50057402.p6555 25.01.2005, 13:46

mande. Dans ce cas, les touches du panneau de commande (à l'exception du bouton Marche/Arrêt) ne fonctionnent pas.

Lorsque le blocage clavier est activé, toute pression sur l'une des touches (à l'exception de l'interrupteur marche/arrêt) entraîne l'affichage d'un message d'avertissement au milieu de l'écran.

VERROUIL. PARENTAL MARCHE

Sélection de la langue du menu

Vous pouvez choisir la langue du menu en appuyant sur la touche «◀» ou «▶» dans le sous-menu **LANGUE**.

Peritel 2

Vous pouvez choisir TV ou AV-1 à partir de l'option **PERITEL 2** en appuyant sur la touche «◀» ou «▶» dans le sous-menu "**PERITEL 2**".

Mémorisation des paramètres

Dans le menu SPECIF. (Fonctions), tous les paramètres sont automatiquement mémorisés.

Menu INSTALL. (Installation)

- Entrez directement dans le menu Installation en appuyant sur la touche **BLEUE** ou
- Appuyez sur la touche "Ⓜ MENU" pour entrer menu principal. Dans le menu affiché, sélectionnez le sous-menu **INSTALL.** à l'aide de la touche «▲» ou «▼», puis entrez dans ce menu à l'aide de la touche «◀» ou «▶».

Sélection d'un programme

Pour sélectionner un numéro de programme, vous pouvez utiliser la touche «◀» ou «▶», les touches numériques ou la touche d'affichage à deux chiffres.

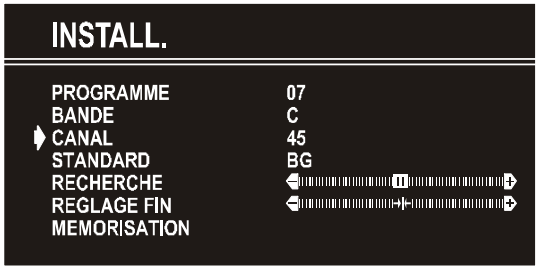
Sélection de l'option BANDE

Vous pouvez choisir l'option BANDE en sélectionnant :

• C ou S.

Sélection de l'option CANAL

Vous pouvez changer de **CANAL** à l´aide des boutons «◀» ou «▶» ou des boutons numérotés.



Pour la bande C,

01 - 83, EUROPE DE L'OUEST
01 - 12, 21 - 69, EUROPE DE L'EST
01 - 17, 21 - 73, UK. (ANGLETERRE)
01 - 76, FRANCE.
04 - 09, FRANCE 2

Pour la bande S,

01 - 41, Pour tous les canaux.

Sélection de l'option STANDARD (Norme)

A l'aide de la touche «◀» ou «▶» de l'option **STANDARD** vous pouvez changer la norme en **B/G, D/K, L/L'**.

03-7412&FRA-2143-B044-AK37-50057402.p6556 25.01.2005, 13:46

Sélection de l'option Recherche

Pour débuter le processus de recherche, appuyez sur la touche «▶» pour effectuer une recherche par ordre croissant ou sur la touche «◀» pour effectuer une recherche par ordre décroissant. L'option **RECHERCHE** clignote au cours du processus de recherche jusqu'à ce que le processus soit interrompu ou que le signal soit identifié. Pendant le processus de recherche, le fond semi-transparent du menu devient **BLEU**. Pour interrompre le processus de recherche, vous devez appuyer à nouveau sur la touche «◀» ou «▶».

Sélection de l'option Réglage fin

Si la qualité de l'image est médiocre, vous pouvez utiliser l'option Réglage fin pour procéder à un réglage fin (après le réglage général).

Utilisez la touche «◀» ou «▶» dans l'option **RÉGLAGE FIN** jusqu'à obtenir la meilleure image à l'écran. Dans l'option Canal, le curseur de réglage fin est normalement positionné au milieu de l'échelle et deux flèches sont affichées de part et d'autre.

Mémorisation des paramètres

Appuyez sur le bouton «**OK**» pour enregistrer les réglages du menu Installer dans le menu Installer ou appuyez sur le bouton «◀» ou «▶» dans l´option **MEMORISATION** pour enregistrer les réglages du menu Installer.

Menu PROGRAM. (Programmation)

- Appuyez sur la touche "**MENU**" pour accéder au menu principal. Dans le menu affiché, sélectionnez le sous-menu **PROGRAM.** à l'aide de la touche «▲» ou «▼», puis entrez dans ce menu à l'aide de la touche «◀» ou «▶».

En déplaçant le curseur dans les quatre directions, vous pouvez atteindre 30 programmes sur la même page. Vous pouvez faire défiler les pages vers le haut et vers le bas à l'aide des touches de navigation afin de sélectionner tous les programmes en mode TV (à l'exception du mode AV).

Dans les menus, les touches «▲» ou «▼» peuvent être utilisées pour se diriger vers le haut ou vers le bas.

En déplaçant le curseur, vous sélectionnez automatiquement les programmes. Le programme sélectionné s'affiche en caractères **CYAN**. Pour sélectionner les programmes, vous pouvez également utiliser les touches numériques ou la touche d'affichage à deux chiffres. De cette manière, la sélection des programmes s'effectue automatiquement et le programme sélectionné s'affiche en caractères cyan. Le statut du téléviseur est également modifié par la sélection d'un programme. Lorsque vous utilisez la touche d'affichage à deux chiffres pour sélectionner un programme, le numéro du programme s'affiche dans le statut du téléviseur sous la forme " P -- ". Les numéros sélectionnés à l'aide des touches numériques s'affichent à la place de " -- ".

Les numéros des programmes sont compris entre 00 et 99.

Le nom des programmes est composé de 5 caractères. Après le processus de **A.P.S.**, les noms des programmes sont réglés sur :

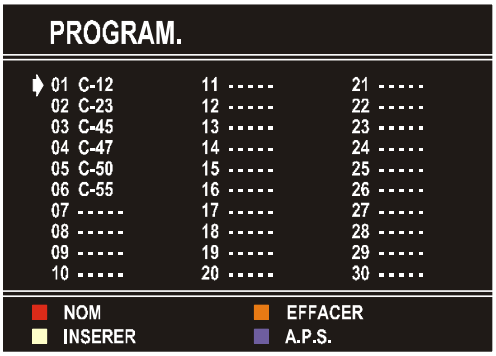
- Recherche de la fréquence "**PR01**" (numéro du programme),
- Recherche du canal "**C-01**" ou "**S-01**" (bande et numéro du canal) par défaut.

Sous le menu, vous disposez d'une série de fonctions permettant de classer les programmes. Chaque fonction est activée par une touche de couleur (voir ci-dessus).

La fonction **NOM** permet de modifier le nom du programme. En utilisant la fonction **EFFACER**, vous pouvez effacer les programmes de votre choix. La section **INSERER** vous permet d'insérer des programmes à la place d'autres programmes. En sélectionnant la fonction **A.P.S.** (Mémorisation automatique), vous pouvez accéder au menu **A.P.S**.

03-7412&FRA-2143-B044-AK37-50057402.p6557 25.01.2005, 13:46

Pour modifier le nom d'un programme, sélectionnez-le et appuyez sur la touche **ROUGE Nom**. La première lettre du nom sélectionné s'efface. Vous pouvez utiliser la touche « ▲ » ou « ▼ » pour modifier cette lettre et la touche « ◀ » ou « ▶ » pour sélectionner d'autres lettres. Si le curseur se trouve sur la dernière lettre du nom du programme, il se déplace au début du nom lorsque vous appuyez sur la touche « ▶ ». A l'inverse, si le curseur se trouve au début du nom du programme, il se déplace en fin de nom lorsque vous appuyez sur la touche « ◀ ».



Après avoir modifié le nom du programme en appuyant sur la touche **ROUGE**, (Memorisation), celui-ci est mémorisé. Lorsque vous utilisez l'option Nom, les fonctions **Insérer**, Effacer et **A.P.S.** (Mémorisation automatique) sont inactives et l'option **Annuler** est activée. Cette option annule le nouveau nom si vous ne souhaitez pas le mémoriser.

Lorsque vous appuyez sur la touche **VERTE**, (INSERER, insert, les fonctions **NOM**, **A.P.S.** (Mémorisation automatique) et "**EFFACER**" disparaissent et le programme (A) s'affiche en caractères verts. A partir de ce moment, la sélection automatique est inactive. Les mouvements des curseurs sont affichés en caractères **CYAN**. A l'aide des boutons de navigation, vous pouvez sélectionner l'emplacement du programme de votre choix (B). En appuyant à nouveau sur la touche **VERTE**, vous insérez le programme dans cet emplacement (B).

Il est important de noter que Prog-00 correspond au programme le moins élevé (comme Prog-100). Si un programme est inséré sur Prog-00, les programmes situés sous ce dernier remontent d'un cran et Prog-99 correspond à la première valeur de fréquence de VHF1 (44 MHz).

Si Prog-00 est inséré sur n'importe quel emplacement, tous les programmes situés sous cet emplacement descendent d'un cran. Prog-99 est effacé et Prog-00 correspond à la première valeur de fréquence de VHF1 (44 MHz).

La fonction **ANNULER** annule l'insertion.

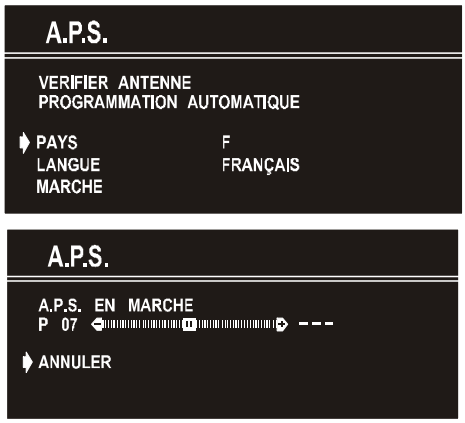
En appuyant à nouveau sur la touche **JAUNE**, vous effacez les programmes sélectionnés de la liste des programmes. Les programmes inférieurs remontent d'un cran. Prog-00 correspond à la première valeur de la fréquence de VHF1 (44 MHz). En appuyant sur la touche **BLEUE**, vous pouvez supprimer l'annulation.

Pour accéder au menu **A.P.S.**, appuyez sur la touche **BLEUE**. Pour connaître les caractéristiques de cette fonction, reportez-vous à la section **A.P.S.** ci-dessous.

Si vous sélectionnez la section A.P.S., le menu A.P.S. devient disponible.

A.P.S.

La fonction **A.P.S.** (Mémorisation automatique) recherche et mémorise automatiquement tous les canaux de votre téléviseur en fonction des systèmes de transmission de votre zone géographique.



Si vous entrez dans le menu **A.P.S.** vous pouvez programmer automatiquement les chaînes que vous recevez dans les programmes de votre téléviseur avec **A.P.S.** (Système de programmation automatique)

Une fois que le menu **PROGRAM.** est affiché, appuyez sur le bouton **BLEU** pour entrer dans le menu **A.P.S.**.

03-7412&FRA-2143-B044-AK37-50057402.p6558 25.01.2005, 13:46

Sélectionnez **PAYS** avec le bouton « ▲ » ou « ▼ », puis appuyez sur le bouton « ◀ » ou « ▶ » pour sélectionner le pays dans lequel vous vous trouvez.

Sélectionnez **LANGUE** avec le bouton « ▲ » ou « ▼ », puis appuyez sur le bouton « ◀ » ou « ▶ » pour sélectionner une langue du menu.

Sélectionnez **MARCHE** avec le bouton « ▲ » ou « ▼ », puis appuyez sur le bouton « ▶ » pour commencer **A.P.S.**

Pendant le A.P.S., «**A . P . S. EN MARCHE**» s´affiche. Lorsque **A.P.S.** est finalisé, le menu «**PROGRAM**.» apparaît.

Pour annuler le **A.P.S.**, appuyez sur le bouton « ▶ ».

Autres fonctions

Statut du téléviseur

Le numéro du programme, le nom du programme (ou **AV**) (affichés dans l'angle supérieur gauche de l'écran) et **Arrêt programmé** (affichant le temps restant dans le coin supérieur droit de l'écran si actif). Dans les options stéréo, l'indicateur du son s'affiche également. Ces informations s'affichent pendant 3 secondes après chaque changement de programme.

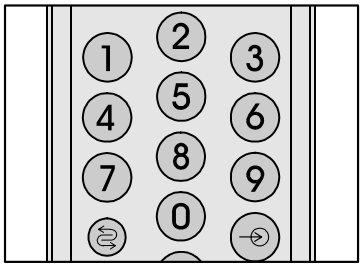
P 01 Numéro du programme

PR-01 Nom du programme(5 caractères)

Ces informations sont affichées sur l´écran lorsque vous entrez dans un nouveau programme à l´aide d´un bouton numéroté, lorsque vous appuyez sur le bouton «**CALL**», ou « ▲ » ou « ▼ », ou à l´aide des boutons «**EXIT**» ou «⇄» ou «⊖».

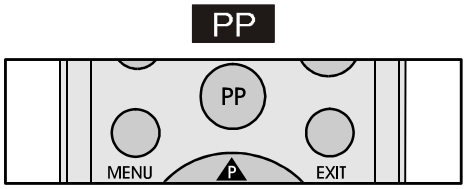
Basculement entre deux programmes

Vous pouvez utiliser cette touche pour revenir au dernier programme sélectionné. En appuyant à plusieurs reprises sur «⇄», vous pouvez basculer entre les deux derniers programmes sélectionnés.



Préférences personnelles (PP)

Lorsque vous appuyez sur **PP**, toutes les valeurs présélectionnées sont restaurées.



Indicateur de son

Il s'agit d'une option stéréo. Les différentes possibilités offertes par l'indicateur sont Mono, Stéréo, Dual I et Dual II. Cet indicateur s'affiche à l'écran sous le numéro du programme.

Le bouton «◯I/II» vous permet de sélectionner Mono, Stéréo, Dual I ou Dual II.

En mode mono ou **mono** forcé (pour les diffusions en stéréo).

MONO

Diffusion en **stéréo**

STEREO

Lors de la détection d'une diffusion en stéréo. Dual I est sélectionné par défaut et peut être sélectionné après Dual II à l'aide de la télécommande.

DUAL I

Si Dual II est sélectionné à l'aide de la télécommande.

DUAL II

Mode Image

L´information concernant le mode image est affichée sur l´écran en-dessous de l´indicateur de son, dans les informations affichées sur l´écran relatives au statut du téléviseur. Selon les données WSS, « 4:3 » ou « 16:9 » ou « AUTO » est inscrit dans le cadre INFOS -ÉCRAN.

03-7412&FRA-2143-B044-AK37-50057402.p6559 25.01.2005, 13:46

En appuyant sur le bouton « » (si le Télétexte est désactivé), vous pouvez faire commuter le mode image en mode 4:3, 16:9 ou Auto.

Indicateur de dernière minute avant l'arrêt programmé

Il s'affiche dans l'angle supérieur droit de l'écran. Lorsque la fonction Sleep Timer (Arrêt programme) est activée, il apparaît dans le statut du téléviseur et disparaît au bout de 3 secondes.

Lorsqu'il ne reste plus qu'une minute avant l'arrêt programmé, le temps restant s'affiche dans le coin supérieur gauche de l'écran jusqu'à ce qu'il soit écoulé. Le téléviseur passe ensuite automatiquement en mode Veille.

Indicateur Mute (Silence)

Il apparaît dans la partie centrale supérieure de l'écran lorsque le son est coupé et disparaît lorsque le son est rétabli.

Pour annuler la fonction Mute, vous disposez de deux options. Vous pouvez appuyer sur la touche "" ce qui permet de rétablir le volume sonore ou bien augmenter le volume à partir du volume minimum jusqu'au volume souhaité. Si vous baissez le volume lorsque la fonction Mute (Silence) est activée, le son n'est pas rétabli et seul le volume sonore diminue. Si vous annulez la fonction Mute après avoir diminué le volume, le son est rétabli au niveau sonore que vous venez d'indiquer.

Absence de signal

Compte à rebours en cas d'absence de signal

L'indicateur No-signal s'affiche au centre de l'écran lorsque aucun signal valide n'est détecté. Il indique le temps restant avant de passer en mode Stand-By (Veille). (Lorsque aucun signal n'est détecté ou que la télécommande n'est pas utilisée, le basculement s'effectue au bout de 5 minutes). L'indicateur s'affiche pendant 3 secondes lorsque aucun signal valide n'est détecté.

Si vous utilisez votre télécommande (lorsque le compteur d'absence de signal est actif), le compteur s'arrête et si aucun signal n'est détecté, le compteur est réinitialisé à 5 minutes et le compte à rebours reprend au bout de 3 secondes.

Cette fonction n'est pas accessible en mode AV.

Fond bleu en cas d'absence de signal

Lorsque aucun signal valide n'est détecté (en mode TV ou AV), un fond bleu est activé. Au cours de la recherche, l'écran bleu n'est pas actif. Une autre fonction s'active à sa place : le fond semi-transparent du menu devient bleu.

Barre de volume

Elle s'affiche dans la partie centrale inférieure de l'écran. Lorsqu'une commande de volume est reçue (lorsque vous appuyez sur **V+** ou **V-** sur la télécommande ou sur le panneau de commande) et qu'aucun menu n'est actif, elle apparaît à l'écran pendant 3 secondes après la dernière commande de volume ou jusqu'à ce qu'une autre commande soit reçue.

Modes AV

En appuyant sur le bouton «» , vous pouvez faire commuter votre téléviseur en modes AV (sauf si vous êtes dans Télétexte). Lorsque vous appuyez sur ce bouton, votre téléviseur commute successivement dans chacun des modes AV optionnels. **AV-1, AV-2, F-AV (AV de façade), RGB (EXT.1)** ou **SVHS**. **AV-1** est compatible avec le mode **RGB** et **AV-2** est compatible avec le mode **S-VHS** à moins qu´il n´y ait une prise **S-VHS**.

Pour quitter le mode AV, appuyez sur «**EXIT**», sur les boutons numérotés ou sur « » ou sur « ».

03-7412&FRA-2143-B044-AK37-50057402.p6560 25.01.2005, 13:46

Télétexte

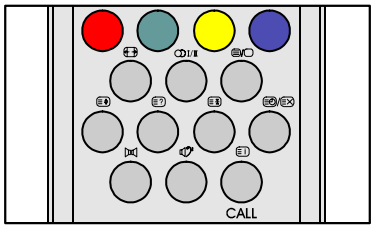
Le télétexte est un système d'informations qui vous permet d'afficher du texte sur votre écran de télévision. Grâce à ce système, vous pouvez afficher une page d'informations sur une rubrique présentée dans le sommaire (index).

En mode texte, l'affichage à l'écran n'est pas disponible.

Les commandes de contraste, de luminosité et des couleurs sont indisponibles, en revanche le réglage du volume est possible en mode Texte.

Utilisation du télétexte

- Sélectionnez une station qui reçoit le Télétexte.
- Appuyez sur la touche "(≡)/(▢)" (Télétexte). En principe, le sommaire (index) apparaît à l'écran.

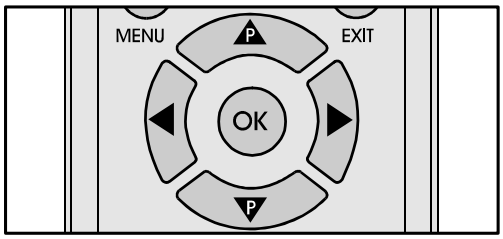


Sélection d'une page du télétexte

- Appuyez sur les touches numériques correspondant au numéro de la page de télétexte souhaitée.

Le numéro de la page sélectionnée s'affiche dans l'angle supérieur gauche de l'écran. Le compteur de page du télétexte recherche ce numéro jusqu'à ce qu'il le localise et affiche le contenu de la page souhaitée.

- Appuyez sur la touche « ▲ » pour passer à la page suivante.
- Appuyez sur la touche « ▼ » pour revenir à la page précédente.



Sélection de la page d'index

- Pour sélectionner le numéro de la page d'index (en général, page 100), appuyez sur la touche «(≡ 1)».

Sélection du Télétexte dans un programme TV

- Appuyez sur la touche «(≡)/(▢)». Le texte s'affiche à l'écran en surimpression.

Recherche d'une page pendant la visualisation d'un programme

- En mode Télétexte, appuyez sur la touche «(≡◷)/(≡✕)» pour revenir en mode TV. Une fois revenu en mode TV, entrez le numéro de la page à rechercher à l'aide des touches numériques. Lorsque vous entrez le dernier chiffre du numéro de page, le symbole «(≡◷)/(≡✕)» remplace le numéro de page et clignote jusqu'à ce que la page soit trouvée. Le symbole «(≡◷)/(≡✕)» est à nouveau remplacé par le numéro de page. Pour afficher la page du télétexte, il vous suffit alors d'appuyer sur la touche «(≡◷)/(≡✕)».

Sélection du texte en double hauteur

- Appuyez sur la touche «(≡↕)» pour que la partie supérieure de votre page d'informations s'affiche en texte à double hauteur.
- Appuyez de nouveau sur la touche «(≡↕)» pour que la partie inférieure de votre page d'informations s'affiche en texte à double hauteur.
- Appuyez une fois de plus sur la touche «(≡↕)» pour afficher la page entière en texte à hauteur normale.

Affichage d'informations masquées

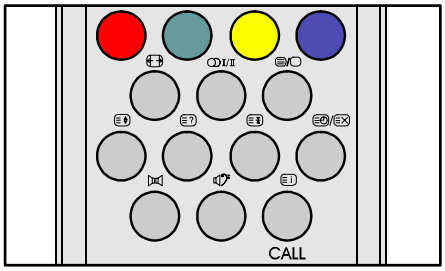
- Si vous appuyez sur la touche «(≡?)», les réponses d'un quiz ou d'un jeu apparaissent.
- Si vous appuyez de nouveau sur la touche «(≡?)» ces mêmes réponses sont masquées.

03-7412&FRA-2143-B044-AK37-50057402.p6561 25.01.2005, 13:46

Arrêt de la modification automatique d'une page

La page de télétexte sélectionnée peut contenir des informations supplémentaires. La suite de la page s'affiche après une période de courte durée.

- Appuyez sur la touche «(TEXT)» pour arrêter la modification automatique de la page.
- Appuyez de nouveau sur la touche «(TEXT)» pour afficher la page suivante.



Fastext

Votre téléviseur est compatible avec un système de télétexte de 7 pages. Lorsque le numéro d'une page mémorisée est appelé, le système ne recherche pas la page en question, il l'affiche automatiquement.

- Appuyez sur la touche " ▲ " pour passer à la page suivante.
- Appuyez sur la touche " ▼ " pour revenir à la page précédente.

Pour Fastext

La rubrique d'informations peut correspondre à une couleur spécifique.

- Appuyez sur la touche appropriée **ROUGE**, **VERTE**, **JAUNE** ou **BLEUE** pour atteindre rapidement la page appropriée.

Sortie du Télétexte

- Appuyez deux fois sur le bouton « (TEXT/⬜) » ou appuyez sur le bouton «**EXIT**», lorsque le mode Télétexte est activé. L´écran commute en mode téléviseur.

Affichage de l'heure

- Lorsque vous regardez une station recevant le télétexte, appuyez sur la touche «(TEXT/EX)». L'heure courante, reçue du télétexte, s'affiche en haut de l'écran.
- Si la station sélectionnée ne reçoit pas le télétexte, aucune information ne s'affiche.

Branchement des périphériques externes

De nombreux appareils audio et vidéo peuvent être raccordés à votre téléviseur.

Les schémas de branchement suivants vous montrent comment connecter vos différents appareils à l'arrière ou à l'avant du téléviseur.

Via la prise Péritel

Votre téléviseur dispose d'une ou deux prises Péritel (selon les options de votre TV). Si vous souhaitez raccorder à votre téléviseur des périphériques (par exemple, caméra, décodeur, etc.) disposant de prises Péritel, utilisez les prises **EXT.1** et **EXT.2**.

Si un périphérique externe est branché via une prise Péritel, le téléviseur passe automatiquement en mode AV. Si le signal est RGB, le voyant RGB (RVB) s'affiche à l'écran.

Mode RGB

Si vous possédez un appareil capable de restituer les signaux **RGB**, raccordez-le au terminal **AV-1 (EXT.1)**.

- Sélectionnez le mode **RGB** pour voir les images à partir de cet appareil.
- Quand vous n´êtes pas en mode **RGB**, éteignez l´appareil restituant les signaux **RGB**.

Via la prise d'antenne

Si vous souhaitez raccorder à votre téléviseur des périphériques, tels qu'un magnétoscope ou un décodeur, mais que ces appareils ne disposent pas d'une prise Péritel, vous pouvez le brancher à la prise d'antenne (ANT) de votre téléviseur.

Si le magnétoscope est branché sur la prise d'antenne, nous vous suggérons d'utiliser le programme 0.

Décodeur

La télévision câblée vous offre un vaste choix de programmes. La plupart d'entre eux sont gratuits, d'autres sont payants. Cela signifie que vous devez vous inscrire auprès de l'organisme qui diffuse les programmes que vous

03-7412&FRA-2143-B044-AK37-50057402.p6562 25.01.2005, 13:46

souhaitez recevoir. Cet organisme vous fournit un décodeur vous permettant de décrypter les programmes.

Pour plus d'informations, adressez-vous à votre revendeur. Consultez également le livret fourni avec votre décodeur.

Branchement d'un décodeur sur le téléviseur à l'aide d'une prise d'antenne

• Branchez le câble de l'antenne.

Branchement d'un décodeur sur le téléviseur sans prise d'antenne

• Branchez le décodeur sur le téléviseur en connectant un câble Péritel à **EXT.1** ou **EXT.2** Lorsque votre décodeur dispose d'une prise Péritel/d'une fiche RCA, vous pouvez obtenir une meilleure qualité d'image en raccordant un câble Péritel (câble avec prise RCA) à la sortie AV AVANT (Prise RCA).

Téléviseur et Magnétoscope (VCR)

• Raccordez le magnétoscope à la prise ANT (entrée antenne) du téléviseur à l´aide du câble d´antenne.

• Raccordez le magnétoscope au terminal **AV-1** ou **AV-2** à l´aide du câble Péritel ou raccordez-le au terminal **F-AV** à l´aide des câbles audio et vidéo.

Lecture NTSC

Branchez le magnétoscope NTSC à la prise Péritel située à l'arrière du téléviseur.

ou,

Raccordez le magnétoscope à la Prise RCA à l´avant du téléviseur.

Puis appuyez sur le bouton «⊖» pour sélectionner **AV-1, AV-2, F-AV, RGB** ou **SVHS**.

Fonction de copie

Sélectionnez une source pour l'enregistrement sur le magnétoscope.

• Sélectionnez le menu **SPECIF.** dans le menu principal.

• Sélectionnez la source **PERITEL 2** ou appuyez sur la touche «◀» ou «▶» button.

Recherche et mémorisation du signal de test du magnétoscope

• Débranchez le câble d'antenne de la prise d'antenne **ANT** de votre magnétoscope.

• Allumez votre téléviseur et déclenchez le signal de test de votre magnétoscope (reportez-vous au manuel du magnétoscope).

• Accédez au menu Réglage fin via le menu Install.

• Recherchez le signal de test de votre magnétoscope de la même manière que vous avez recherché et mémorisé les signaux TV. Reportez-vous aux sections Réglage et Recherche et mémorisation des canaux du téléviseur. Mémorisez le signal de test sous le numéro de programme 0.

• Rebranchez le câble d'antenne dans la prise d'antenne **ANT** de votre magnétoscope une fois le signal de test mémorisé.

Caméra vidéo et caméscope

Connexion à l'entrée AV avant (FAV) :

Connectez votre camera vidéo ou votre caméscope au panneau avant de votre téléviseur.

• Raccordez votre équipement au téléviseur via les prises **VIDEO** (en jaune), **AUDIO R** (en rouge) et **AUDIO L** (en blanc). Vous devez faire correspondre vos prises avec les prises de couleur identique.

Sortie-AV arrière

Raccordez votre caméra ou votre caméscope à l´arrière de votre téléviseur.

• Raccordez votre appareil au téléviseur par les entrées **VIDEO, AUDIO R** et **AUDIO L**. Vous devez raccorder les prises aux entrées de même couleur. La sortie AV arrière ne restitue que les informations provenant de la prise ANT (antenne), de sorte que vous ne pouvez pas restituer de sources externes à partir de la sortie AV arrière.

S-VHS (par EXT.2)

Si l´appareil raccordé à votre téléviseur est compatible avec la sortie S-Video (Y/C) d´Euroconnecteur, vous pouvez obtenir une meilleure qualité d´image en sélectionnant le

03-7412&FRA-2143-B044-AK37-50057402.p6563 25.01.2005, 13:46

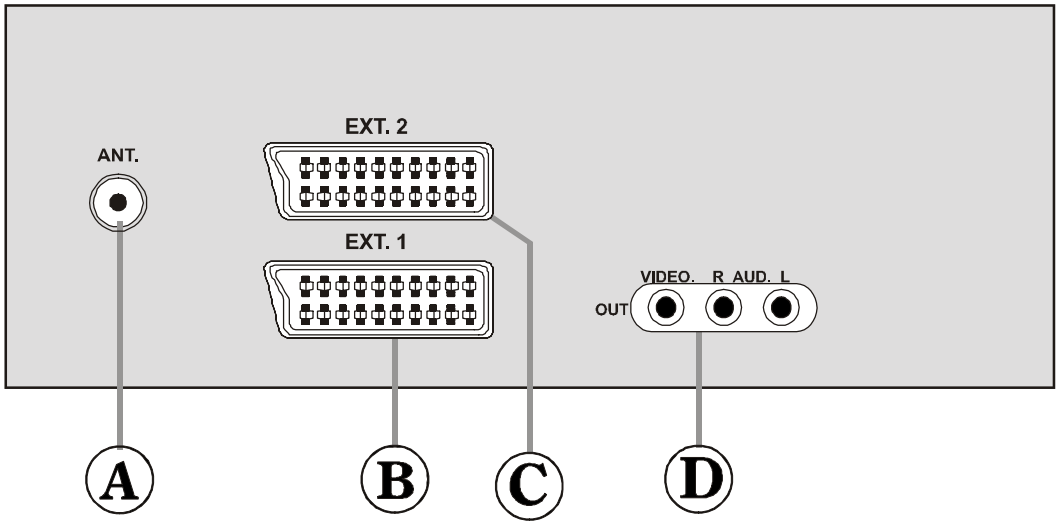
Branchement des périphériques externes

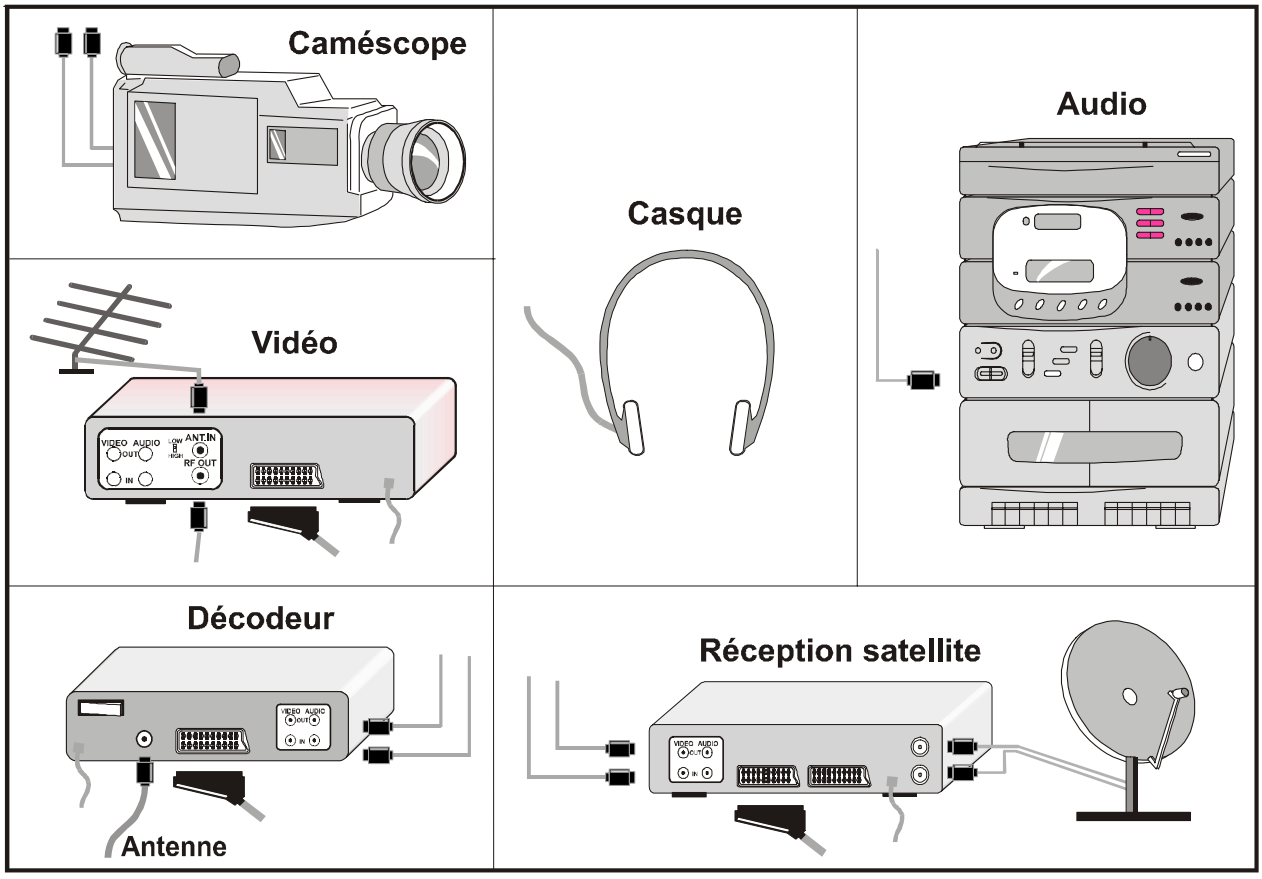
Ⓐ Antenne

Ⓑ Extérieur 1

Ⓒ Extérieur 2

Ⓓ Sortie AV arrière





03-7412&FRA-2143-B044-AK37-50057402.p6564 25.01.2005, 13:46

mode **AV-2** et en raccordant votre appareil au terminal **EXT.2** de votre téléviseur. Vérifiez dans le manuel d´utilisation de votre appareil que votre appareil possède ces options.

Branchement du décodeur sur le magnétoscope

Certains magnétoscopes disposent d'une prise Péritel spéciale permettant de brancher un décodeur.

- Connectez un câble Péritel à la prise Péritel de votre décodeur et à la prise Péritel spéciale de votre magnétoscope. Reportez-vous au manuel de votre magnétoscope.
- Pour brancher votre magnétoscope sur votre téléviseur, reportez-vous à la section Magnétoscope.

Si vous souhaitez brancher des appareils supplémentaires sur votre téléviseur, consultez votre revendeur.

Branchement du casque

Utilisez la prise stéréo Casque située dans la partie inférieure droite de votre téléviseur pour brancher votre casque.

Conseils

Nettoyage de l'écran

Pour nettoyer l'écran, utilisez un chiffon doux, légèrement humide. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs car ils risquent d'endommager la surface de l'écran du téléviseur.

Image médiocre

Si la qualité de l'image est médiocre, assurez-vous que le système de diffusion sélectionné est correct. Vérifiez que le téléviseur ou l'antenne n'est pas placé trop près des haut-parleurs, d'un équipement radio non mis à la terre ou d'un éclairage au néon.

Des montagnes ou des édifices élevés peuvent gêner la réception et créer des images doubles ou floues. Parfois, il suffit de modifier l'orientation de l'antenne pour améliorer la qualité de l'image.

Cette dernière peut être également dégradée lorsque deux périphériques sont connectés au téléviseur en même temps. Dans ce cas, débranchez l'un des appareils.

Pas d'image

Assurez-vous que l'antenne est correctement branchée. Vérifiez que la connexion à la prise d'antenne est correcte, que le câble n'est pas endommagé et que les bons connecteurs ont été utilisés. En cas de doute, adressez-vous à votre revendeur.

Pas d'image signifie que votre téléviseur ne reçoit pas de transmission. Assurez-vous que vous avez appuyé sur les touches appropriées de la télécommande. Pour ce faire, essayez une nouvelle fois.

Son

Vous n'entendez aucun son. Vérifiez que vous n'avez pas coupé le son en appuyant sur la touche Silence (🔇). Vérifiez également que les haut-parleurs externes sont correctement raccordées au téléviseur.

Le son ne sort que par un seul des haut-parleurs. Vérifiez que la balance des haut-parleurs n'est pas exagérément réglée dans une direction (voir Menu SON).

Télécommande

Votre téléviseur ne répond plus à la télécommande. Appuyez une nouvelle fois sur la touche STANDARD (Norme) de la télécommande. Il se peut que les piles soient usées. Dans ce cas, vous pouvez toujours utiliser les touches situées sur le panneau de commande à l'avant du téléviseur.

Vérifiez que vous n'avez pas sélectionné un mauvais menu. Appuyez sur la touche STANDARD (Norme) pour revenir en mode “**EXIT**” ou appuyez sur la touche “**MENU**” pour revenir au menu précédent.

Pas de solution

Mettez votre téléviseur hors tension, puis remettez-le en marche. S'il ne fonctionne pas, appelez le service après-vente. En aucun cas vous ne devez tenter de réparer l'appareil par vous-même.

03-7412&FRA-2143-B044-AK37-50057402.p6565 25.01.2005, 13:46

Caractéristiques techniques

RADIOIFFUSION

PAL SECAM B/G D/K L/L'

RÉCEPTION DES CANAUX

VHF (BAND I/III)
UHF (BAND U)
HYPER-BANDE
TV PAR CABLE (S1-S20 / S21-S41)

NOMBRE DE PRESELECTIONS **100**

INDICATEUR DE CANAUX
Affichage à l'écran

PRISE D'ANTENNE RF
75 Ohm (asymétrique)

TENSION EN FONCTIONNEMENT

230V CA, 50 Hz.

SYSTEME AUDIO

German+Nicam Stéréo

ALIMENTATION SORTIE AUDIO
($W_{RMS.}$) (%10 THD) 2 x 10

CONSOMMATION ÉLECTRIQUE (W) (max.)
135

TUBE CATHODIQUE

29" (74 cm)

DIMENSIONS (mm)

DIMENSIONS (mm)			
P	L	H	Poids (kg)
491	763	569	33

03-7412&FRA-2143-B044-AK37-50057402.p6566 25.01.2005, 13:46